

1/1.

CSEKE

MELLÉKLET



EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa
2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Információ és on-line

formanyomtatványok: <http://simap.eu.int>

AJÁNLATI FELHÍVÁS

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Hivatalos név: Józsefvárosi Önkormányzat		
Postai cím: Baross u. 63-67.		
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1082	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok):		Telefon:
Címzett: dr. Balla Katalin		
E-mail: ballakata@jozsefvaros.hu		Fax:
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): A felhasználói oldal címe (URL):		

További információk a következő címen szerezhetők be: ☐ Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal ☒ Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.I mellékletet
A dokumentáció és további iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozók is) a következő címen szerezhetők be: ☐ Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal ☒ Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.II mellékletet
Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket a következő címre kell benyújtani: ☐ Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal ☒ Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.III mellékletet

ÉRKEZETT

2013 MÁRC 27. 15⁰⁶ Bg.

I.2) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

☐ Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális és helyi szerveik ☐ Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal ☐ Regionális vagy helyi hatóság ☒ Regionális vagy helyi iroda/hivatal ☐ Közjogi szervezet ☐ Európai intézmény/hatóság vagy nemzetközi szervezet ☐ Egyéb (nevezze meg):	☒ Általános közszolgáltatások ☐ Védelem ☐ Közrend és biztonság ☐ Környezetvédelem ☐ Gazdasági és pénzügyek ☐ Egészségügy ☐ Lakásslolgáltatás és közösségi rekreáció ☐ Szociális védelem ☐ Szabadidő, kultúra és vallás ☐ Oktatás ☐ Egyéb (nevezze meg):
---	---

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja a közbeszerzési eljárást? igen ☐ nem ☒

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására		
II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye <i>(Csak egy kategóriát válasszon – árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)</i>		
a) Építési beruházás ☐	b) Árubeszerzés ☐	c) Szolgáltatás megrendelés ☒
Kivitelezés ☐ Tervezés és kivitelezés ☐ Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően ☐	Adásvétel ☐ Lízing ☐ Bérlet ☐ Részletvétel ☐ Ezek kombinációja/Egyéb ☐	Szolgáltatási kategória 6
A teljesítés helye NUTS-kód	A teljesítés helye: NUTS-kód	A teljesítés helye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67. NUTS-kód HU101
II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikére irányul		

Közbeszerzés megvalósítása [☒] Dinamikus beszerzési rendszer (DBR) létrehozása [☐]	
Keretmegállapodás megkötése [☐]	
II.1.4) Keretmegállapodásra vonatkozó információk (adott esetben)	
Keretmegállapodás több ajánlattevővel [☐] A tervezett keretmegállapodás résztvevőinek létszáma <i>VAGY</i> , <i>adott esetben</i> , maximális létszáma	Keretmegállapodás egy ajánlattevővel [☐]
A keretmegállapodás időtartama: Időtartam év(ek)ben: vagy hónap(ok)ban: Indoklás arra az esetre vonatkozóan, ha a megállapodás időtartama meghaladja a négy évet:	

A közbeszerzéseknek a keretmegállapodás teljes időtartamára vonatkozó becsült összértéke (csak számokkal): Becsült érték ÁFA nélkül: Pénznem: <i>VAGY:</i> és között Pénznem: A keretmegállapodás alapján megkötendő szerződések értéke és gyakorisága (amennyire lehetséges):
II.1.5) A szerződés(ek) rövid meghatározása: Hitelszerződés
II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV) Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék (adott esetben) Fő tárgy Kiegészítő tárgya(ak)66113000-5
II.1.7) A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? igen [☒] nem [☐]
II.1.8) Részekre történő ajánlattétel (a részekre vonatkozó részletes információk megadásához a B. mellékletből szükség szerint több példány használható) igen [☐] nem [☒] Igen válasz esetén az ajánlatok benyújthatók (csak egyet jelöljön be):

egy részre []	egy vagy több részre []	valamennyi részre []
II.1.9) Elfogadhatók-e változatok (alternatív ajánlatok)? igen [] nem [x]		

II. 2) SZERZŐDÉS SZERINTI MENNYISÉG VAGY ALKALMAZÁSI KÖR

II.2.1) Teljes mennyiség *(adott esetben, valamennyi részt, és opciót beleértve)*

15.832.242 CHF összegű annuitásos fejlesztési célú hitel nyújtása az önkormányzat számára váltó hitellé történő átalakítására a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72.§ (1) bekezdése és 72.§ (5) bekezdése, valamint a Magyar Állam és az önkormányzat között létrejött megállapodás alapján a váltóban szereplő feltételekkel azonos feltételek mellett.

A hitel folyósításának a szerződéskötéstől számított 2 munkanapon belül, de legkésőbb 2013. június 12. napjáig meg kell történnie.

A hitel futamideje 15 év (2013-2027), törlesztés 14 részletben az alábbiak szerint:

A hitel fix összegű kamatozása, minden év március 1-i törlesztéssel az alábbi összegekben:

Törlesztés időpontja	Tőketörlesztés	Kamat törlesztés
2014. 03.01.	1.248.441 CHF	6.665 CHF
2015. 03.01.	1.238.337 CHF	16.769 CHF
2016. 03.01.	1.227.731 CHF	27.375 CHF
2017. 03.01.	1.215.725 CHF	39.381 CHF
2018. 03.01.	1.200.581 CHF	54.525 CHF
2019. 03.01.	1.180.041 CHF	75.065 CHF
2020. 03.01.	1.157.944 CHF	97.162 CHF
2021. 03.01.	1.132.702 CHF	122.404 CHF
2022. 03.01.	1.106.108 CHF	148.998 CHF
2023. 03.01.	1.079.657 CHF	175.449 CHF
2024. 03.01.	1.052.824 CHF	202.282 CHF
2025. 03.01.	1.022.477 CHF	232.629 CHF
2026. 03.01.	998.403 CHF	256.703 CHF
2027. 03.01.	971.271 CHF	283.835 CHF

tőke- és kamattörlesztés gyakorisága: egyenlő részletekben évente (minden év március 01. napján történik). Az éves törlesztő részletek mértéke azonos, csak az egyes törlesztő részletek tőke- és kamat aránya eltérő.

A hitelt az állam átvállalja, ezért biztosíték nem köthető ki.

A hitelfolyósítással összefüggésben egyszeri költség (pl. hitelbírálati díj, egyszeri folyósítási költség, közjegyzői díj, stb.) nem számolható fel.

A szerződés teljesítése folyamán az ajánlatkérő a hitel (tőke) összegén kívül csak a fenti fix összegű kamatokat – és a hitelszámlavezetési díjat - téríti; a nyertes ajánlattevő ezen kívül

semmilyen más költséget, díjat, jutalékot egyéb, az ajánlatkérőt terhelő tételt nem számolhat fel.

Ajánlatkérő a díjmentes előtörlesztés jogát fenntartja.

(adott esetben, csak számokkal)

Ha ismert, becsült érték ÁFA nélkül (csak számokkal): _____ Pénznem: _____

VAGY: és kö _____ tt Pénznem: _____

II.2.2) Vételi jog (opció) (adott esetben) igen [] nem [x]

Igen válasz esetén a vételi jog leírása:

Ha ismert, a vételi jog opciók gyakorlásának tervezett ideje:

hónapokban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.2.3) Meghosszabbításra vonatkozó információk (adott esetben)

A szerződés meghosszabbítható **igen [] nem [x]**

Az esetleges meghosszabbítások száma (ha van ilyen): vagy: és között

Ha ismert, az árubeszerzésre vagy szolgáltatás megrendelésre irányuló ismétlődő jellegű szerződések esetében kérjük feltüntetni a további szerződések tervezett idejét:

hónapokban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A BEFEJEZÉS, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

Az időtartam hónap(ok)ban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés (év/hó/nap)

befejezés 2020.03.01

III. SZAKASZ : JOGI, GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

III.1) A SZERZŐDÉSRE VONATKOZÓ FELTÉTELEK

III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek (adott esetben)

III.1.2) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

Ajánlatkérő előleget nem fizet. Ajánlatkérő éves gyakorisággal (minden év március 01. napján) fizeti meg a tőkét és kamatot. Ajánlatkérő tőke és kamatfizetésre először 2014. március 01. napján köteles. Ajánlatkérő a tőke és kamat összegét a Kbt. 130. § (3) bekezdése szerint átutalással az esedékességi időpontokban teljesíti az eljárás lezárásaként megkötött

szerződésben foglalt feltételekkel. Ajánlatkérő a hitelszámlavezetési díjat havonta fizeti meg az ajánlattevő számára 30 napos fizetési határidővel a Kbt. 130.§ (3) bekezdése alapján. Ajánlatkérő a kifizetés során az Adózás rendjéről szóló törvény 36/A. §-ában foglaltakat teljes körben alkalmazza. Ajánlatkérő az ellenszolgáltatás összegének dokumentációban megfogalmazott tartalmán kívül más hiteldíj elemet semmilyen jogcímen nem vállal fel. Ajánlatkérő az előtörlesztés jogát fenntartja.

III.1.3) A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy (adott esetben)

kizárt

III.1.4) Vonatkoznak-e a szerződés teljesítésére egyéb különleges feltételek? igen [x] nem []

(adott esetben) Ha igen, a különleges feltételek meghatározás

Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72.§ (1) bekezdése és 72.§ (5) bekezdése

III.2) RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK

III.2.1) Az ajánlattevő/a részvételre jelentkező személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

Az előírások teljesítésének igazolásához szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Kizáró okok:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 56. § (1) bekezdés a)-k) pontjainak, továbbá a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontjának hatálya alá tartozik. Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, aki a Kbt. 56. § (2) bekezdésének hatálya alá tartozik.

Megkövetelt igazolási mód:

Ajánlattevő vonatkozásában: ajánlattevőnek a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2-10. § szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 56. § (1)-(2) bekezdésének, valamint a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontjának hatálya alá.

Alvállalkozó és alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet vonatkozásában:

- Ajánlattevő a Kbt. 58. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően ajánlatában csak nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a Kbt. 56. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általa alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 56. § szerinti kizáró okok hatálya alá.

- Ajánlattevő a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 10. § alapján saját választása szerint:

- a) saját nyilatkozatot nyújt be arról, hogy nem vesz igénybe a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az

általában alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá, vagy b) az eljárásban megjelölt alvállalkozó nyilatkozatát - a meg nem jelöltekre az a) pont szerinti nyilatkozat mellett -, valamint az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet nyilatkozatát is benyújthatja arról, hogy a szervezet nem tartozik a Kbt. 57. § (1) bekezdés a)-d), valamint f) pontja szerinti kizáró okok hatálya alá.	
III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság	
Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: P/1. Ajánlattevő a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszszámított három évre vonatkozó - áfa nélkül számított - közbeszerzés tárgyának megfelelő tevékenységből (hitel folyósítása) származó általános forgalmi adó nélkül számított árbevételéről szóló nyilatkozatot, attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak. Ajánlattevő (közös ajánlattevők) az előírt alkalmassági követelményeknek a Kbt. 55. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően felelhetnek meg, illetve bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva is megfelehetnek a Kbt. 55. § (5)-(6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően. Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 55. § (5)-(6) bekezdései szerint köteles igazolni.	Az alkalmasság minimumkövetelménye(i) (adott esetben): Alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben: P/1. az eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszszámított három évben teljesített közbeszerzés tárgyából (hitel folyósítása) származó általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele évente nem éri el a 70.000.000 Ft összeget.

III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság	
Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: Ajánlattevő az alábbi módon kell, hogy igazolja műszaki-szakmai alkalmasságát: M/1. Ismertesse a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 15. § (3) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben (36 hónapban) teljesített CHF	Az alkalmasság minimumkövetelménye(i) (adott esetben): Alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben: M/1. az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben (36 hónapban) nem rendelkezik legalább összesen 8.000.000 CHF szerződés szerűen teljesített hitel folyósítására vonatkozó

alapú hitelszolgáltatási referenciáit a 310/2011. referenciával.

(XII. 23.) Korm. rendelet 16. § (1) bekezdésében meghatározott formában és a 16.§ (2) bekezdés szerinti tartalommal igazolva. Az igazolás, illetve nyilatkozat tartalmazza az alábbi adatokat: a teljesítés ideje, a szerződést kötő másik fél, a szolgáltatás tárgya, ez ellenszolgáltatás összege, továbbá nyilatkozat arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.

Ajánlattevő (közös ajánlattevők) az előírt alkalmassági követelményeknek a Kbt. 55. § (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően felelhetnek meg, illetve bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva is megfelehetnek a Kbt. 55. § (5)-(6) bekezdésében foglaltaknak megfelelően.

Amennyiben ajánlattevő az alkalmassági követelményeknek bármely más szervezet (vagy személy) kapacitására támaszkodva kíván megfelelni, úgy ajánlattevő alkalmasságát a Kbt. 55. § (5)-(6) bekezdései szerint köteles igazolni.

III.2.4) Fenntartott szerződések (adott esetben)

A szerződés védett műhelyek számára fenntartott []

A szerződés teljesítése védett munkahely-teremtési programok keretében történik []

III. 3) SZOLGÁLTATÁS MEGRENDELÉSRE IRÁNYULÓ SZERZŐDÉSEKRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

III.3.1) A szolgáltatás teljesítése egy bizonyos foglalkozáshoz (képzettséghez) van-e kötve?

igen [X] nem []

Ha igen, a vonatkozó jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozás:

A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény.

III.3.2) A szervezeteknek közölniük kell-e a szolgáltatás teljesítésében személyesen közreműködő személyek nevét és képzettségét? igen [] nem [X]

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

IV.1.1) Az eljárás fajtája
Nyílt ☒ [x]
Meghívásos ☐ []
Gyorsított meghívásos ☐ [] A gyorsított eljárás alkalmazásának indokolása:
Tárgyalásos ☐ [] Megtörtént-e már a részvételre jelentkezők kiválasztása, megjelölése? igen ☐ [] nem ☐ [] Igen válasz esetén a kiválasztott részvételre jelentkezők nevét és címét a VI.3., További információk rovatban kell megadni
Gyorsított tárgyalásos ☐ [] A gyorsított eljárás alkalmazásának indoklása:
Versenypárbeszéd ☐ []
IV.1.2) Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó jelentkezők létszáma vagy keretszáma (meghívásos és tárgyalásos eljárás, versenypárbeszéd esetén) Létszám VAGY: minimum és, adott esetben, maximum A jelentkezők számának korlátozására vonatkozó objektív szempontok:
IV.1.3) Az ajánlattevők létszámának csökkentése a tárgyalás vagy a versenypárbeszéd során (tárgyalásos eljárás, versenypárbeszéd) Igénybe vették-e a többfordulós eljárást annak érdekében, hogy fokozatosan csökkentsék a megvitatandó megoldások, illetve a megtárgyalandó ajánlatok számát? igen ☐ [] nem ☐ []

IV. 2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőit jelölje meg)
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás ☒ [x] VAGY Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint ☐ [] ☐ [] az alábbiakban megadott részszerzőpontok (a részszerzőpontokat súlyozással vagy – ha súlyozásra bizonyíthatóan nincs lehetőség – csökkenő fontossági sorrendben kell megadni) ☐ [] a dokumentációban, az ajánlati/részvételi felhívásban, az ajánlattételi felhívásban illetve

az ismertetőben meghatározott szempontok	
Részszerpont	Súlyszám
IV.2.2) Elektronikus árverést alkalmaznak-e? igen [] nem [x]	
Ha igen, további információk az elektronikus árverésről (ha szükséges)	

IV.3) ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)
IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan korábbi közzétételre sor került-e? igen [] nem [x]
Igen válasz esetén
Előzetes összesített tájékoztató []
Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (év/hó/nap)
Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény []
Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (év/hó/nap)
Egyéb korábbi közzététel (adott esetben) []
Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (év/hó/nap)

IV.3.3) A dokumentáció és egyéb iratok (a DBR kivételével) vagy ismertetők (versenypárbeszéd esetében) beszerzésének feltételei
A dokumentáció beszerzésének határideje Dátum: 2013// (év/hó/nap) Időpont: 10:00
Kell-e fizetni a dokumentációért? igen [] nem [x]
Igen válasz esetén, Ár (számokkal): Pénznem: HUF
A fizetés feltételei és módja:

IV.3.4) Az ajánlattételi határidő, illetve a részvételi határidő Dátum: 2013// (év/hó/nap) Időpont: 10:00
IV.3.5) Az ajánlattételi felhívás megküldése a kiválasztott jelentkezők részére (ha ismert) (meghívásos és tárgyalásos eljárás, valamint versenypárbeszéd esetén) Dátum: (év/hó/nap)
IV.3.6) Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések benyújthatók Az EU következő hivatalos nyelve(i): HU
IV.3.7) Az ajánlati kötöttség minimális időtartama (nyílt eljárás esetén) -ig (év/hó/nap) VAGY hónap(ok)ban: vagy nap(ok)ban: 30 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)
IV.3.8) Az ajánlatok felbontásának feltételei Dátum: 2013// (év/hó/nap) Időpont: 10:00 Hely (adott esetben): 1026 Budapest, Pasaréti út 83.; ÉSZ-KER Kft. lebonyolító szervezet tárgyaló helyisége. Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek? (adott esetben) igen [x] nem [] A Kbt. 62. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

VI.1) A KÖZBESZERZÉS ISMÉTLŐDŐ JELLEGŰ-E? (adott esetben) igen [] nem [x] Igen válasz esetén a további hirdetmények közzétételének tervezett ideje:
VI.2) A SZERZŐDÉS EU-ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS? igen [] nem [x] Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb használható hivatkozási alapot:
VI.3) TOVÁBBI INFORMÁCIÓK (adott esetben) 1. Ajánlatkérő a dokumentációt térítésmentesen, elektronikusan bocsátja az ajánlattevők rendelkezésére. A dokumentáció letölthető a www.jozsefvaros.hu honlapról. 2. Formai előírások: az ajánlatot ajánlattevőknek nem elektronikus úton kell a jelen felhívásban és a dokumentációban meghatározott tartalmi, és a formai követelményeknek megfelelően elkészítenie és benyújtania: • az ajánlat eredeti példányát zsinórral, lapozhatóan össze kell fűzni, a csomót

matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzíteni, a matricát le kell bélyegezni, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosultnak alá kell írni, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen;

- az ajánlat oldalszámozása eggyel kezdődjön és oldalanként növekedjen. Elegendő a szöveget vagy számokat vagy képet tartalmazó oldalakat számozni, az üres oldalakat nem kell, de lehet. A címlapot és hátlapot (ha vannak) nem kell, de lehet számozni. Az ajánlatkérő az ettől kismértékben eltérő számozást (pl. egyes oldalaknál a /A, /B oldalszám) is elfogad, ha a tartalomjegyzékben az egyes iratok helye egyértelműen azonosítható és az iratok helyére egyértelműen lehet hivatkozni. Az ajánlatkérő a kismértékben hiányos számozást jogosult kiegészíteni, ha ez az ajánlatban való tájékozódása, illetve az ajánlatra való hivatkozása érdekében szükséges;
- az ajánlatnak az elején (fedőlapot vagy felolvasólapot követően) tartalomjegyzéket kell tartalmaznia, mely alapján az ajánlatban szereplő dokumentumok oldalszám alapján megtalálhatóak;
- az ajánlatot zárt csomagolásban, egy eredeti és kettő másolati példányban, továbbá egy elektronikus példányban, az eredeti ajánlatról szkennelt pdf formátumban (cd/dvd lemezen vagy pendriveon) kell beadni, az eredeti ajánlaton meg kell jelölni, hogy az az eredeti;
- az ajánlatban lévő, minden dokumentumot (nyilatkozatot) a végén alá kell írnia az adott gazdálkodó szervezetnél erre jogosult(ak)nak vagy olyan személynek, vagy személyeknek, aki(k) erre a jogosult személy(ek)től írásos felhatalmazást kaptak;
- az ajánlat minden olyan oldalát, amelyen - az ajánlat beadása előtt - módosítást hajtottak végre, az adott dokumentumot aláíró személynek vagy személyeknek a módosításnál is kézjeggyel kell ellátni;
- a zárt csomagon „Ajánlat: Hitel nyújtása Józsefvárosi Önkormányzat számára”, valamint: „Csak közbeszerzési eljárás során, az ajánlattételi határidő lejártakor bontható fel!” megjelölést kell feltüntetni.
- Fordítás: az ajánlatban szereplő valamennyi igazolást és dokumentumot magyar nyelven kell benyújtani. Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is elfogadja.

3. Az ajánlathoz csatolni kell:

- az ajánlattevő, az alvállalkozó, az alkalmasság igazolásába bevont (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő cégjegyzésre jogosult, nyilatkozatot, dokumentumot aláíró képviselő aláírási címpéldányát vagy aláírás mintáját. Amennyiben az ajánlat cégjegyzésre jogosultak által felhatalmazott(ak) aláírásával kerül benyújtásra, a meghatalmazásnak tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírás mintáját is,

- az ajánlathoz csatolni kell az ajánlattevő vonatkozásában a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást.

4. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 60. § (3) és (5) bekezdésre, Kbt. 40. § (1) bekezdés a) és b) pontjára. Nemleges tartalommal is csatolandóak a nyilatkozatok.

5. A Kbt. 36. § (3) bekezdése alapján a jelen felhívásban, illetve dokumentációban előírt dokumentumok egyszerű másolatban is benyújthatóak (kivéve, ahol ajánlatkérő a felhívásban vagy a dokumentációban ettől eltérően rendelkezett).

6. Ajánlatkérőtől a benyújtott ajánlatok, egyéb dokumentumok nem igényelhetők vissza, azokat ajánlatkérő bizalmasan kezeli és a Kbt. 34. § (2) bekezdése alapján őrzi meg.

7. Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatás vonatkozásában a Kbt. 45. § (2) bekezdése alapján

jár el.

8. Tekintettel a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 20. § (4) bekezdésében foglaltakra az ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a pénzügyi és gazdasági, valamint a műszaki, illetőleg szakmai alkalmasság feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg.

9. Amennyiben a nyertesnek minősített ajánlattevő visszalép, úgy az ajánlatkérő a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel köti meg a szerződést, ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte. Ajánlatkérő a Kbt. 124. § (4) bekezdését alkalmazza.

14. Az ajánlat összeállításával kapcsolatos költségek az ajánlattevőt terhelik.

15. Ajánlatkérő az ajánlati árat a havi hitelszámlavezetési díj HUF-ban történő megadásával kéri.

16. Ajánlatkérő a hiánypótlás, valamint a felvilágosítás kérés lehetőségét a Kbt. 67.§-ban foglaltaknak megfelelően biztosítja.

17. Irányadó Jog: A jelen ajánlati felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésről szóló 2011. évi CVIII. törvény és végrehajtási rendeleteinek előírásai szerint kell eljárni.

18. A nyertes ajánlattevő köteles a szerződéskötéstől számított 2 munkanapon belül egy összegben folyósítani a hitelt.

VI.4) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

VI.4.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím:

Riadó utca 5.

Város/Község

Budapest

Postai irányítószám:

1026

Ország:

HU

E-mail:

dontobizottsag@kt.hu

Telefon:

+36 18828594

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

Fax:

+36 18828593

A békéltetési eljárást lebonyolító szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község

Postai irányítószám:

Ország:

E-mail:

Telefon:

Internetcím (URL):

Fax:

VI.4.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.4.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.4.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelem benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:
Kbt. 137. § (3) bekezdésnek megfelelően.

VI.4.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be		
Hivatalos név: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság		
Postai cím: Riadó utca 5.		
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1026	Ország: HU
E-mail: dontobizottsag@kt.hu		Telefon: +36 18828594
Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu		Fax: +36 18828593
VI.5) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA: 2013/(év/hó/nap)		

A. MELLÉKLET

TOVÁBBI CÍMEK ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONTOK

I) További információ a következő címeken és kapcsolattartási pontokon szerezhető be

Hivatalos név: ÉSZ-KER Kft.		Nemzeti azonosító: (ha ismert)
Postai cím: Pasaréti út 83.		
Város: Budapest	Postai irányítószám: 1026	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok):		Telefon: 06-1/788-89-31
Címzett: Németh Xénia		
E-mail: nemeth@eszker.eu		Fax: 06-1/789-69-43
Internetcím (URL):		

II) Címek és kapcsolattartási pontok, ahonnan a dokumentáció és a kiegészítő iratok beszerezhetők

Hivatalos név: Józsefvárosi Önkormányzat		Nemzeti azonosító: (ha ismert)
Postai cím: Baross u. 63-67.		
Város: Budapest	Postai irányítószám: 1082	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok):		Telefon:
Címzett:		
E-mail:		Fax:
Internetcím (URL): www.jozsefvaros.hu		

III) Címek és kapcsolattartási pontok, ahova az ajánlatokat/részvételi jelentkezéseket kell benyújtani

Hivatalos név: ÉSZ-KER Kft.	Nemzeti azonosító: (ha ismert)
------------------------------------	---------------------------------------

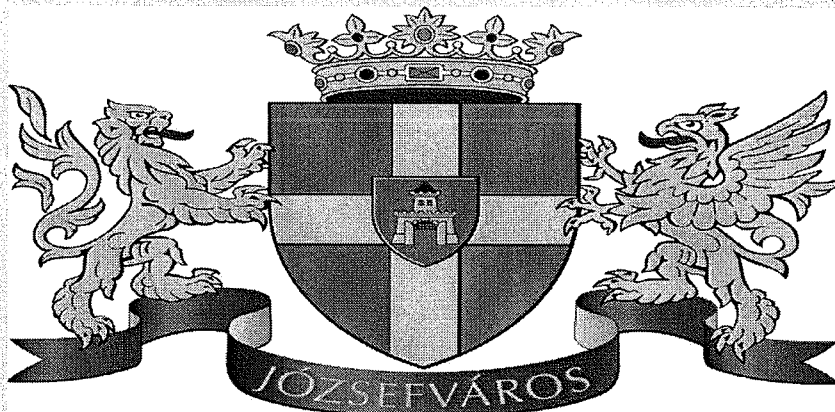
Postai cím: Pasaréti út 83. titkárság		
Város: Budapest	Postai irányítószám: 1026	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Zelenay Krisztina		Telefon: 06-1/788-89-31
E-mail: titkarsag@eszker.eu		Fax: 06-1/789-69-43
Internetcím (URL):		

IV) A másik ajánlatkérő címei, amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi

Hivatalos név:		Nemzeti azonosító: <i>(ha ismert)</i>
Postai cím:		
Város:	Postai irányítószám:	Ország:

-----*(Az A. melléklet IV) szakasza szükség szerint több példányban is használható)*-----

JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



DOKUMENTÁCIÓ

„Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására”

**ELNEVEZÉSŰ, A KBT. MÁSODIK RÉSZÉ SZERINTI NYÍLT KÖZBESZERZÉSI
ELJÁRÁSHOZ
[KBT. 83. § SZERINTI ELJÁRÁS]**

TED 2013/S

2013.

ALAPINFORMÁCIÓK A KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSRÓL

Az Ajánlatkérő, Józsefvárosi Önkormányzat nevében ezennel felkérem, hogy az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2013/S.....számon közzétett ajánlati felhívás, valamint a dokumentációban leírtak szerint tegye meg ajánlatát a jelen közbeszerzés tárgyát képező feladatok megvalósítására.

Ajánlatkérőre vonatkozó információk:

JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
Tel: 06-1-459-21-23
Fax: 06-1-313-66-96
e-mail: ballakata@jozsefvaros.hu

Lebonyolító szervezet:

ÉSZ-KER Kft.

1026 Budapest, Pasaréti út 83. BBT irodaház

Telefon: 06-1-788-89-31

Fax: 06-1-789-69-43

E-mail: titkarsag@eszker.eu

Az eljárás típusa:

Kbt. Második Rész, (uniós értékhatárt elérő értékű) nyílt közbeszerzési eljárás (Kbt. 83. § szerinti eljárás).

Eljárás nyelve:

Jelen közbeszerzési eljárás kizárólagos hivatalos nyelve a magyar. Az ajánlatkérő a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok ajánlattevő általi felelős fordítását is elfogadja.

Az eljárás tárgya:

Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására

CPV kód: 66113000-5

A szerződés időtartama:

2013-2027.03.01

A közbeszerzésben résztvevők köre:

A nyílt eljárás olyan, egy szakaszból álló közbeszerzési eljárás, amelyben minden érdekelt gazdasági szereplő ajánlatot tehet. Azok a szervezetek vagy személyek, akik az ajánlati felhívás, valamint a hozzá tartozó dokumentációban leírtak alapján benyújtott érvényes ajánlatuk alapján a szerződés teljesítésére alkalmasak.

Egyéb rendelkezések:

Amennyiben az ajánlati felhívás és jelen dokumentáció között ellentmondás merül fel, úgy az ajánlati felhívásban foglaltakat kell mérvadónak tekinteni.

Az eljárás során felmerülő, az ajánlati felhívásban és jelen dokumentációban nem szabályozott kérdések tekintetében a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény és annak végrehajtási rendeletei az irányadóak.

1. KÖTET

Az eljárást megindító **2013/S** számú felhívás pdf. formátumban kerül csatolásra.

2. KÖTET **ÚTMUTATÓ AZ ÉRDEKELT GAZDASÁGI SZEREPLŐK RÉSZÉRE**

1. A DOKUMENTÁCIÓ TARTALMA

1.1. A dokumentáció a következő részekből áll:

- 1. KÖTET: AJÁNLATI FELHÍVÁS**
- 2. KÖTET: ÚTMUTATÓ AZ ÉRDEKELT GAZDASÁGI SZEREPLŐK RÉSZÉRE**
- 3. KÖTET: SZERZŐDÉSTERVEZET**
- 4. KÖTET: AJÁNLOTT IGAZOLÁS- ÉS NYILATKOZATMINTÁK**
- 5. KÖTET: SZAKMAI LEÍRÁS**

1.2. Jelen dokumentáció nem mindenben ismétli meg az ajánlati felhívásban foglaltakat, a dokumentáció az ajánlati felhívással együtt kezelendő. Az ajánlattevők kizárólagos kockázata, hogy gondosan megvizsgálják a dokumentációt és annak minden kiegészítését, amely esetleg az ajánlati időszak alatt kerül kibocsátásra, valamint, hogy megbízható információkat szerezzenek be minden olyan körülmény és kötelezettség vonatkozásában, amely bármilyen módon is befolyásolhatja az ajánlat természetét vagy jellemzőit.

1.3. Az ajánlattevőknek a dokumentációban közölt információkat bizalmas anyagként kell kezelniük, amelyről harmadik félnek semmiféle részletet ki nem szolgáltathatnak, hacsak e harmadik fél nem készít és nyújt be ajánlatot az ajánlattevő számára a munka egy részére vonatkozóan (alvállalkozó), vagy az alkalmasság igazolásában részt vesz a gazdasági szereplő. Sem a dokumentációt, sem annak részeit, vagy másolatait nem lehet másra felhasználni, mint ajánlattételre, és az abban leírt szolgáltatások céljára.

2. KIEGÉSZÍTŐ TÁJÉKOZTATÁS

2.1. Bármely gazdasági szereplő, aki jelen közbeszerzési eljárásban ajánlattevő lehet - a megfelelő ajánlattétel érdekében - az ajánlati felhívásban, valamint a dokumentációban foglaltakkal kapcsolatban írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől vagy az általa meghatározott szervezettől.

2.2. A kiegészítő tájékoztatást a kérés beérkezését követően a lehető leghamarabb, valamint az ajánlattételi határidő lejárta előtt legkésőbb hat nappal kell megadni.

2.3. Ha a kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmet a fenti határidőt megelőző negyedik napnál később nyújtották be, a kiegészítő tájékoztatást az ajánlatkérőnek csak akkor kell megadnia, ha a tájékoztatás elkészítése és megküldése még az ajánlattételi határidő letelte előtt lehetséges.

2.4. Bármely gazdasági szereplő kiegészítő tájékoztatást a következő kapcsolattartási pontokon szerezhet:

ÉSZ-KER Kft.
1026 Budapest, Pasaréti út 83. BBT irodaház
Telefon: +36 (30) 698-2166
Fax: +36 (1) 789-6943
Kapcsolattartó: Németh Xénia
E-mail: nemeth@eszker.eu

- 2.5. Ajánlatkérő nem vállal felelősséget azért, ha egy gazdasági szereplő a dokumentációt nem váltotta ki és kiegészítő tájékoztatás kérés keretében nem adja meg azon elérhetőségeit, melyekre a kiegészítő tájékoztatás megadását várja és ezáltal Ajánlatkérő nem képes a tájékoztatás célszemélyhez történő megküldésére (vagy téves címre küldi meg a tájékoztatást).
- 2.6. A kiegészítő tájékoztatás teljes tartalmát hozzáférhetővé kell tenni, illetve meg kell küldeni valamennyi gazdasági szereplő részére, amely érdeklődését az eljárás iránt az ajánlatkérőnél jelezte. A kiegészítő tájékoztatást a gazdasági szereplők azonos feltételek mellett kapják meg írásban, telefax útján és e-mailben a dokumentáció megvásárlása vagy a kérdésfeltevés során feltüntetett telefaxszámra és e-mail címre. A kiegészítő tájékoztatás akkor minősül kézbesítettnek, ha a gazdasági szereplő a kiegészítő tájékoztatást akár telefax, email, vagy akár személyes kézbesítés útján megkapta, vagy szabályszerű értesítés mellett nem vette át.
- 2.7. A kiegészítő tájékoztatások kézhezvételét az ajánlattevőknek haladéktalanul vissza kell igazolniuk. Kérjük a Tisztelt Ajánlattevőket, hogy a válaszok megérkezéséről a +36 (1) 789-69-43-es faxszámra küldjenek visszajelzést!
- 2.8. A gazdasági szereplő kizárólagos felelőssége, hogy olyan telefax-elérhetőséget vagy e-mail címet adjon meg, amely a megküldendő dokumentumok fogadására 24 órán belül alkalmas. Ugyancsak a gazdasági szereplő felelőssége, hogy a szervezeti egységén belül a kiegészítő tájékoztatás időben az arra jogosulthoz kerüljön.

3. HELYSZÍNI BEJÁRÁS ÉS KONZULTÁCIÓ

- 3.1. Ajánlatkérő konzultációt és helyszíni bejárást jelen eljárásban nem tart.

4. AZ AJÁNLATOK BENYÚJTÁSA

- 4.1. Az ajánlattevőnek a Kbt-ben, az ajánlati felhívásban, illetve jelen dokumentációban meghatározott tartalmi és formai követelmények maradéktalan figyelembevételével és az előírt kötelező okiratok, dokumentumok, nyilatkozatok (a továbbiakban együttesen: mellékletek) becsatolásával kell ajánlatát benyújtania.
- 4.2. Ajánlatkérő az ajánlattétel megkönnyítése érdekében az iratmintákat és a szerződéstervezet (vagy szerződéses feltételek) szövegét e-mail-en küldi meg a dokumentációt elektronikusan elérők részére, amennyiben azok a kapcsolattartási pontok valamelyikén kéri. Ajánlatkérő semmiféle felelősséget nem vállal az elektronikus iratok sérüléséből, megrongálódásából fakadó károkért. Ajánlattevő külön kérésére (pl. e-mail cím hiányában) az elektronikus dokumentumokat CD lemezen is rendelkezésre bocsátja ajánlatkérő. Jelen dokumentáció nem mindenben ismétli meg az ajánlati felhívásban foglaltakat, ezért hangsúlyozzuk, hogy az ajánlattételi dokumentáció az ajánlati felhívással együtt kezelendő. Az ajánlati felhívás és a dokumentáció rendelkezéseinek esetleges ellentmondása esetén a felhívásban szereplők az irányadók. Ajánlattevő kötelezettségét képezi – az ajánlati felhívás és jelen dokumentáció gondos áttanulmányozását követően – az ezekben foglalt valamennyi előírás, formai követelmény, kikötés, a beszerzés tárgyára vonatkozó specifikáció betartása, valamint a kiegészítő (értelmező) tájékoztatás-kérésre adott ajánlatkérői válaszok figyelembevétele. Ajánlattevő köteles az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és ajánlatkérő által – a teljesítéssel kapcsolatban – szolgáltatott minden információ pontosságáról meggyőződni.
- 4.3. Formai előírások:

- az ajánlat eredeti példányát zsinórral, lapozhatóan össze kell fűzni, a csomót matricával az ajánlat első vagy hátsó lapjához rögzíteni, a matricát le kell bélyegezni, vagy az ajánlattevő részéről erre jogosultnak alá kell írni, úgy hogy a bélyegző, illetőleg az aláírás legalább egy része a matricán legyen;
 - az ajánlat oldalszámozása eggyel kezdődjön és oldalanként növekedjen. Elegendő a szöveget vagy számokat vagy képet tartalmazó oldalakat számozni, az üres oldalakat nem kell, de lehet. A címlapot és hátlapot (ha vannak) nem kell, de lehet számozni. Az ajánlatkérő az ettől kismértékben eltérő számozást (pl. egyes oldalaknál a /A, /B oldalszám) is elfogad, ha a tartalomjegyzékben az egyes iratok helye egyértelműen azonosítható és az iratok helyére egyértelműen lehet hivatkozni. Az ajánlatkérő a kismértékben hiányos számozást jogosult kiegészíteni, ha ez az ajánlatban való tájékozódása, illetve az ajánlatra való hivatkozása érdekében szükséges;
 - az ajánlatnak az elején (fedőlapot vagy felolvasólapot követően) tartalomjegyzéket kell tartalmaznia, mely alapján az ajánlatban szereplő dokumentumok oldalszám alapján megtalálhatóak;
 - az ajánlatot zárt csomagolásban, egy eredeti és kettő másolati példányban kell beadni, az eredeti ajánlaton meg kell jelölni, hogy az az eredeti;
 - az ajánlatokat teljes terjedelmében – elektronikus képolvasó eszköz (scanner) segítségével – elektronikus adathordozón is szíveskedjenek benyújtani (CD, DVD);
 - az ajánlatban lévő, minden dokumentumot (nyilatkozatot) a végén alá kell írnia az adott gazdálkodó szervezetnél erre jogosult(ak)nak vagy olyan személynek, vagy személyeknek aki(k) erre a jogosult személy(ek)től írásos felhatalmazást kaptak;
 - az ajánlat minden olyan oldalát, amelyen - az ajánlat beadása előtt - módosítást hajtottak végre, az adott dokumentumot aláíró személynek vagy személyeknek a módosításnál is kézjeggyel kell ellátni;
 - Az ajánlatokat zárt, sérülésmentes csomagolásba helyezve kell benyújtani. A csomagolásnak biztosítani kell, hogy az ajánlat egyes példányai együtt maradjanak, egyértelműen látható legyen, hogy a csomag lezárását követően abból semmit ki nem vettek, és/vagy abba semmit be nem tettek, és a csomagolás külső felületén megjelölhetőek legyenek a következő pontban felsorolt adatok;
 - a zárt csomagon „Ajánlat – Józsefvárosi Önkormányzat "Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására", valamint: „Csak közbeszerzési eljárás során, az ajánlattételi határidő lejártakor bontható fel!” megjelölést kell feltüntetni.
- 4.4. Az ajánlat nem tartalmazhat betoldásokat, törléseket és átírásokat, az ajánlattevő által elkövetett hibák szükséges korrekcióinak kivételével, amely esetben ezen korrekciókat az ajánlatot aláíró személynek, vagy személyeknek kézjeggyükkel kell ellátni.
- 4.5. Az ajánlatokat írásban és zártan, a felhívás által megjelölt kapcsolattartási pontban megadott címre közvetlenül vagy postai úton kell benyújtani az ajánlattételi határidő lejártáig. A postán, futárral feladott, vagy személyesen kézbesített ajánlatokat az ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha annak kézhezvételére az ajánlattételi határidő lejártáig sor kerül. Az ajánlat, illetve az azzal kapcsolatos postai küldemények elvesztéséből eredő kockázat az ajánlattevőt terheli.
- 4.6. Az ajánlatok benyújtásának helye és határideje:

ÉSZ-KER Kft.
1026 Budapest, Pasaréti út 83. BBT irodaház
Telefon: +36 (30) 698-2166
Fax: +36 (1) 789-6943
Kapcsolattartó: Zelenay Krisztina irodavezető
E-mail: titkarsag@eszker.eu
határideje: 2013. 10:00 óra

- 4.7. Személyes leadás esetén kérjük, hogy ajánlataikat lehetőség szerint munkanapokon 9-15 óra között adják le, az ajánlattételi határidő lejártának napján 9-10 óráig.
- 4.8. Az ajánlatokat ajánlatkérő érkezteti, és biztosítja, hogy az ajánlatok tartalma a felbontás időpontjáig senki számára se válhasson hozzáférhetővé.
- 4.9. Ha jelen dokumentáció ajánlott igazolás- és nyilatkozatminta alkalmazását írja elő, ez esetben a 4. kötetben található vonatkozó iratmintát kérjük felhasználni és megfelelően kitöltve az ajánlathoz mellékelni.
Az ajánlott igazolás- és nyilatkozatminta helyett, annak tartalmilag mindenben megfelelő más okirat is mellékelhető (pl. referencia nyilatkozat esetén). Az ajánlattevő felelősséggel tartozik az ajánlatban közölt adatok és nyilatkozatok, valamint a becsatolt igazolások, okiratok tartalmának valódiságáért.
- 4.10. Az ajánlat előkészítésével, összeállításával és benyújtásával, vagy az ajánlathoz szükséges információk megszerzésével kapcsolatos mulasztás következményei ajánlattevőt terhelik. Az ajánlat elkészítésével, benyújtásával és egyébként a közbeszerzési eljárásban való részvétellel kapcsolatban felmerülő költségeket az ajánlattevők maguk viselik és ezek részben vagy egészben történő megtérítésére az ajánlatkérő nem kötelezhető. Minden olyan adat, információ beszerzése, amely ajánlatuk elkészítéséhez és a szerződéses kötelezettségek elvállalásához szükségesek, saját költségükre és saját felelősségükre az Ajánlattevők feladata.
- 4.11. Ajánlatkérő az ajánlat benyújtását követően nem veszi figyelembe ajánlattevőnek – a pontos információk hiányára hivatkozó – ajánlat módosítására vonatkozó kérelmét. Az ajánlathoz szükséges pontos és egyértelmű információk beszerzését szolgálja a jelen dokumentációban részletezett tájékoztatás-kérés lehetősége. Ajánlattevőnek – a jogszabályi rendelkezések betartása mellett – az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és az ajánlattevők kérdéseire adott válaszokban meghatározottaknak megfelelően kell az ajánlatot elkészítenie.
- 4.12. Az ajánlatban közölt információk kizárólag ezen közbeszerzési eljárás eredményének megállapítása keretében kerülnek felhasználásra.

5. RÉSZAJÁNLATTÉTEL, ILLETVE TÖBBVÁLTOZATÚ AJÁNLATTÉTEL LEHETŐSÉGE

- 5.1. Ajánlatkérő a részajánlattétel lehetőségét az eljárás során nem biztosítja.
- 5.2. Az ajánlattevők jelen eljárásban többváltozatú (alternatív) ajánlatot nem tehetnek, az ilyen ajánlatokat ajánlatkérő érvénytelennek nyilvánítja, tekintettel arra, hogy nem összehasonlíthatóak a többi ajánlattal.

6. KÖZÖS AJÁNLATTÉTEL

- 6.1. Több gazdasági szereplő közösen is tehet ajánlatot. A közös ajánlattevők kötelesek maguk közül egy, a közbeszerzési eljárásban a közös ajánlattevők nevében eljárni jogosult képviselőt megjelölni.
- 6.2. Közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy létrehozását ajánlatkérő nem teszi lehetővé.
- 6.3. A közös ajánlattevők csoportjának képviselőtében tett minden nyilatkozatnak egyértelműen tartalmaznia kell a közös ajánlattevők megjelölését.

- 6.4. Ahol a Kbt. az ajánlatkérő számára az ajánlattevők értesítését írja elő, valamint a kiegészítő tájékoztatás megadása [Kbt. 45. §], a hiánypótlás [Kbt. 67. §], a felvilágosítás [Kbt. 67. §] és indokolás [Kbt. 69-70. §] kérése esetében az ajánlatkérő a közös ajánlattevőknek szóló értesítést, tájékoztatását, illetve felhívását a közös ajánlattevők nevében eljárni jogosult képviselőnek küldi meg.
- 6.5. A közös ajánlattevők a szerződés teljesítéséért az ajánlatkérő felé egyetemlegesen felelnek.
- 6.6. Az egy közös ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő(k) személyében az ajánlattételi határidő lejártá után változás nem következhet be.
- 6.7. Ha egy gazdasági szereplő a közbeszerzés értékének huszonöt százalékát meghaladó mértékben fog közvetlenül részt venni a szerződés - részajánlat-tételi lehetőség biztosítása esetén egy részre vonatkozó szerződés - teljesítésében, akkor nem lehet alvállalkozónak minősíteni, hanem az ajánlatban és a szerződés teljesítése során közös ajánlattevőként kell, hogy szerepeljen. Egy gazdasági szereplőnek a szerződés teljesítésében való részvétele arányát az határozza meg, hogy milyen arányban részesül a beszerzés tárgyának általános forgalmi adó nélkül számított ellenértékéből.
- 6.8. Amennyiben több gazdasági szereplő közösen tesz ajánlatot a közbeszerzési eljárásban, akkor az ajánlathoz csatolniuk kell az erre vonatkozó megállapodást.
A közös ajánlattevők megállapodásának tartalmaznia kell:
- a jelen közbeszerzési eljárásban közös ajánlattevők nevében eljárni (továbbá kapcsolattartásra) jogosult képviselő szervezet megnevezését;
 - a szerződés teljesítéséért egyetemleges felelősségvállalást minden tag részéről;
 - ajánlatban vállalt kötelezettségek és a munka megosztásának ismertetését a tagok és a vezető között;
 - a számlázás rendjét.

7. ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 7.1. Az ajánlattevő az ajánlatában, valamint a 69-70. § szerinti indokolásban elkülönített módon elhelyezett, üzleti titkot [Ptk. 81. § (2) bekezdése] tartalmazó iratok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja. Az üzleti titkot tartalmazó iratokat úgy kell elkészíteni, hogy azok ne tartalmazzák az alábbiakat:
- az ajánlattevő nem tilthatja meg nevének, címének (székhelyének, lakóhelyének), valamint olyan ténynek, információnak, megoldásnak vagy adatnak (a továbbiakban együtt: adat) a nyilvánosságra hozatalát, amely értékelési szempont alapján értékelésre kerül, de az ezek alapjául szolgáló - a (3) bekezdés hatálya alá nem tartozó - részinformációk, alapadatok (így különösen az árazott költségvetés) nyilvánosságra hozatalát megtilthatja;
 - nem korlátozható vagy nem tiltható meg üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatala, amely a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettség alá esik. A közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés engedményezést kizáró rendelkezése nem minősül üzleti titoknak.
- 7.2. Ajánlatkérő nem vállal felelősséget az üzleti titoknak tartott információk, iratok harmadik személyek (különösen más ajánlattevők, gazdasági szereplők) általi megismeréséért, amennyiben ajánlattevő az üzleti titkot [Ptk. 81. § (2) bekezdése] tartalmazó iratokat ajánlatában nem elkülönített módon, vagy úgy helyezi el, hogy azok tartalmazzanak a fentiekben megjelölt információkat is.

8. AJÁNLATI KÖTÖTTSÉG

Az ajánlati kööttség időtartama: 30 nap *(az ajánlattételi határidő lejártától számítva)*.

9. AZ AJÁNLATOK FELBONTÁSA

9.1. Az ajánlatokat tartalmazó iratok felbontásának helye:

ÉSZ-KER Kft.
1026 Budapest, Pasaréti út 83. BBT irodaház
fszt. tárgyaló

- 9.2. Az ajánlatok felbontásánál csak az ajánlatkérő, az ajánlattevők, valamint az általuk meghívott személyek, továbbá - a közbeszerzéshez támogatásban részesülő ajánlatkérő esetében - a külön jogszabályban meghatározott szervek képviselői, valamint személyek lehetnek jelen.
- 9.3. Az ajánlatok felbontásakor ismertetni kell az ajánlattevők nevét, címét (székhelyét, lakóhelyét), valamint azokat a főbb, számszerűsíthető adatokat, amelyek az értékelési szempont (részszempontok) alapján értékelésre kerülnek.
- 9.4. Az ajánlatkérő az ajánlatok bontásának megkezdésekor, az ajánlatok felbontása előtt közvetlenül ismerteti a szerződés teljesítéséhez rendelkezésre álló anyagi fedezet összegét.
- 9.5. Ha az ajánlatok bontásán egy - ott jelen lévő - személy kéri, az ajánlat ismertetését követően azonnal lehetővé kell tenni, hogy betekinthesen a felolvasólapba.
- 9.6. A határidő után beérkezett ajánlat csomagolása az ajánlattevő személyének megállapítása céljából bontható fel, amelyről külön jegyzőkönyvet kell felvenni.

10. AZ AJÁNLATOK ELBÍRÁLÁSA

- 10.1. Az ajánlatok elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok megfelelnek-e az ajánlati felhívásban, a dokumentációban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.
- 10.2. Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlatok érvénytelenek, és hogy van-e olyan ajánlattevő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatok tételes átvizsgálása során megállapításra kerülnek az ajánlatok esetleges érvénytelenítésére vagy az ajánlattevő kizárására okot adó körülmények.
- 10.3. Az érvényes ajánlatokat az ajánlati felhívásban meghatározott értékelési szempont alapján, valamint a Kbt. 71-73. §-okban, az ajánlati felhívásban, továbbá a jelen dokumentációban foglaltakra tekintettel kell értékelni.
- 10.4. Az ajánlatkérő az ajánlatokat a lehető legrövidebb időn belül köteles elbírálni, az elbírálást olyan időtartam alatt kell elvégeznie, hogy az ajánlattevőknek az eljárást lezáró döntésről való értesítésére az ajánlati kööttség fennállása alatt sor kerüljön.
- 10.5. Az ajánlatkérő indokolt esetben az ajánlati kööttség lejártának időpontját megelőzően felkérheti az ajánlattevőket ajánlataiknak meghatározott időpontig történő további fenntartására, az ajánlati kööttség kiterjesztése azonban nem haladhatja meg az ajánlati kööttség lejártának eredeti időpontjától számított 60 napot. **Amennyiben az ajánlattevő az ajánlatkérő által megadott határidőben nem nyilatkozik, úgy kell tekinteni, hogy ajánlatát az ajánlatkérő által megjelölt időpontig fenntartja.** Amennyiben valamelyik ajánlattevő ajánlatát nem tartja fenn, az ajánlati kööttség

lejártának eredeti időpontját követően az eljárás további részében az értékelés során ajánlatát figyelmen kívül kell hagyni.

- 10.6. Az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatokban található, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőktől felvilágosítást kérni. A hiánypótlás és felvilágosítás kérésre vonatkozó szabályokat a Kbt. 67. §-a tartalmazza.
- 10.7. Mindaddig, amíg bármely ajánlattevő számára hiánypótlásra vagy felvilágosítás nyújtására határidő van folyamatban, az ajánlattevő pótolhat olyan hiányokat, amelyekre nézve az ajánlatkérő nem hívta fel hiánypótlásra.
- 10.8. Az ajánlatkérő az értékelés szempontjából lényeges ajánlati elemek tartalmát megalapozó adatokat, valamint indokolást köteles írásban kérni és erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesíteni, ha az ajánlat a megkötni tervezett szerződés tárgyára figyelemmel aránytalanul alacsony árat tartalmaz bármely olyan, az ellenszolgáltatásra vonatkozó összeg tekintetében, amely önállóan értékelésre kerül.
Az ár aránytalanul alacsony voltának megítélésekor az ajánlatkérő korábbi tapasztalataira, a közbeszerzést megelőzően végzett piacfelmérés eredményére vagy a közbeszerzést megelőzően a szükséges anyagi fedezet meghatározásához felhasznált egyéb adatokra kell figyelemmel lenni. Köteles az ajánlatkérő a fentieket alkalmazni különösen akkor, ha az ajánlatban foglalt ellenszolgáltatás több mint húsz százalékkal eltér az ajánlatkérő rendelkezésére álló - az ellenszolgáltatás önállóan értékelésre kerülő valamely eleme esetén az adott elemre eső - anyagi fedezet összegétől.
Az irreális ajánlati elem (ellenszolgáltatás) miatti indokolás kérés szabályait a Kbt. 69. §-a tartalmazza.
Amennyiben az ajánlati ár megalapozottságáról szóló döntés meghozatalához az szükséges, az ajánlatkérő összehasonlítás céljából a többi ajánlattevőtől is kérhet be meghatározott ajánlati elemeket megalapozó adatokat.
- 10.9. Ha az ajánlatnak az értékelési szempontok szerinti valamelyik tartalmi eleme lehetetlennek vagy túlzottan magas vagy alacsony mértékűnek, illetve kirívóan aránytalanul értékelt kötelezettségvállalást tartalmaz, az ajánlatkérő az érintett ajánlati elemekre vonatkozó adatokat, valamint indokolást köteles írásban kérni. Az ajánlatkérőnek erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesítenie kell.
Az ajánlatkérő az indokolás és a rendelkezésére álló iratok alapján köteles meggyőződni az ajánlati elemek megalapozottságáról, teljesíthetőségéről, ennek során az ajánlattevőtől írásban tájékoztatást kérhet a vitatott ajánlati elemekre vonatkozóan.
Az ajánlatkérő köteles érvénytelennek nyilvánítani az ajánlatot, ha nem tartja elfogadhatónak és a gazdasági ésszerűséggel összeegyeztethetőnek az indokolást.

11. AZ ÉRVÉNYES AJÁNLATOK ÉRTÉKELÉSE

- 11.1. Az ajánlatok értékelési szempontja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás. Az ajánlati árat a havi számlavezetési díj HUF-ban történő megadásával kell megadni.

12. EREDMÉNYHIRDETÉS, ÖSSZEGEZÉS AZ AJÁNLATOK ELBÍRÁLÁSÁRÓL

- 12.1. Az ajánlatkérő köteles az ajánlattevőt írásban tájékoztatni az eljárás eredményéről, az eljárás eredménytelenségéről, az ajánlattevő kizárásáról, a szerződés teljesítésére való alkalmatlanságának megállapításáról, ajánlatának egyéb okból történt érvénytelenné nyilvánításáról, valamint ezek részletes indokáról, az erről hozott döntést követően a lehető leghamarabb, de legkésőbb három munkanapon belül.

- 12.2. Az ajánlatkérő az ajánlatok elbírálásának befejezésekor külön jogszabályban meghatározott minták szerint írásbeli összegezést köteles készíteni az ajánlatokról. Az ajánlatkérő az ajánlatok elbírálásának befejezésekor a fenti tájékoztatást az írásbeli összegezésnek minden ajánlattevő részére egyidejűleg, telefaxon vagy elektronikus úton történő megküldésével teljesíti.
- 12.3. Az ajánlatkérő az ajánlatok elbírálásáról készített írásbeli összegezést az ajánlattevők részére történő megküldésétől számított huszadik napig egy alkalommal jogosult módosítani, szükség esetén az érvénytelenségről szóló tájékoztatást visszavonni, továbbá a már megkötött szerződéstől elállni, illetve amennyiben a teljesítés megkezdése miatt az eredeti állapot nem állítható helyre, a szerződést azonnali hatállyal felmondani, ha az eredmény megküldését követően észleli, hogy az eredmény (eredménytelenség) törvénysértő volt és a módosítás a törvénysértést orvosolja. Az ajánlatkérő a módosított írásbeli összegezést köteles faxon vagy elektronikus úton haladéktalanul, egyidejűleg az összes ajánlattevőnek megküldeni.

13. ELŐZETES VITARENDEZÉS

- 13.1. A Kbt. 79. § (1) bekezdése szerinti előzetes vitarendezési kérelmet az alábbi címre kell benyújtani:

ÉSZ-KER Kft.
1026 Budapest, Pasaréti út 83. BBT irodaház
Telefon: +36 306982166
Fax: +36 17896943
Kapcsolattartó: Zelenay Krisztina irodavezető
E-mail: titkarsag@eszker.eu

- 13.2. A kérelmezőnek az ajánlatkérőhöz benyújtott kérelmében (a továbbiakban: előzetes vitarendezési kérelem) meg kell jelölnie az írásbeli összegezés vagy egyéb dokumentum, vagy eljárási cselekmény jogsértőnek tartott elemét, továbbá a kérelmező javaslatát, észrevételét, valamint az álláspontját alátámasztó adatokat, tényeket, továbbá az azt alátámasztó dokumentumokra - ha vannak ilyenek - hivatkozni kell. Az előzetes vitarendezési eljárás szabályait a Kbt. 79. §-a tartalmazza.
- 13.3. Amennyiben valamely ajánlattevő a rendelkezésére álló határidőben előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be az ajánlatok bontását követően történt eljárási cselekménnyel, keletkezett dokumentummal kapcsolatban, az ajánlatkérő a kérelem benyújtásától a válaszána megküldése napját követő tíz napos időtartam lejártáig akkor sem kötheti meg a szerződést, ha eddig az időpontig a szerződéskötési moratórium egyébként lejárna.

14. A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE ÉS TELJESÍTÉSE

- 14.1. Eredményes közbeszerzési eljárás alapján a szerződést a nyertes szervezettel (személlyel) - közös ajánlattétel esetén a nyertes szervezetekkel (személyekkel) - kell írásban megkötni a közbeszerzési eljárásban közzolt végleges feltételek, szerződéstervezet és ajánlat tartalmának megfelelően.
- 14.2. A szerződésnek tartalmaznia kell - az eljárás során alkalmazott értékelési szempontra tekintettel - a nyertes ajánlat azon elemeit, amelyek értékelésre kerültek.
- 14.3. Az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésnek az ajánlattevők részére történő megküldése napjától a nyertes ajánlattevő és a második legkedvezőbb ajánlatot (ha

ajánlatkérő hirdetett második helyezettet) tett ajánlattevő ajánlati kötöttsége további harminc nappal meghosszabbodik.

14.4. Az ajánlatkérő köteles szerződéses feltételként előírni, hogy:

- a nyertes ajánlattevő nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és az alábbiakban részletezett ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.

14.5. Az ajánlatkérőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha:

- a nyertes ajánlattevőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- a nyertes ajánlattevő közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Jelen pontban említett felmondás esetén a nyertes ajánlattevő a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

14.6. A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

14.7. A közbeszerzési szerződést a közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevőként szerződő félnek, illetve közösen ajánlatot tevőknek kell teljesítenie.

14.8. Az ajánlattevőként szerződő fél teljesítésében köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. Az ajánlattevő köteles az ajánlatkérőnek a teljesítés során minden olyan - akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt - alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a kizáró okok hatálya alatt.

3. KÖTET SZERZŐDÉSTERVEZET

Figyelemfelhívás!

Ajánlatkérő tájékoztatja ajánlattevőt, hogy ajánlatához köteles csatolni jelen közbeszerzési eljárás tárgyára vonatkozó szerződéstervezetet kitöltve.

HITELSZERZŐDÉS tervezet

mely létrejött egyrészről a (székhely:), képviseli adószám:) mint **Adós** (továbbiakban Adós),

másrészről a(z) (székhely: :),
Cégjegyzékszám: adószám: képviseli:
.....), mint **Hitelező** között az alulírt helyen és időben az alábbi feltételekkel:

I. ELŐZMÉNYEK

Adós, mint ajánlatkérő „Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására” tárgyban a Kbt. II. fejezete szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le jelen szerződés megkötése céljából. A közbeszerzési eljárás eredményes befejezését követően Adós Hitelezővel, mint a közbeszerzési eljárás nyertesével köti meg jelen szerződést.

II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.) Felek egyezően rögzítik, hogy Adós 2006-ban váltót bocsájtott ki 24.127.606 CHF értékben különböző lejáratú időpontokkal, különböző névértékű váltókban. 2008-ban az önkormányzat fizetést teljesített a váltó felhasználásával. A váltójogviszony jelen időpillanatban is fennáll a kibocsátott váltók egy részére.
- 2.) Felek egyezően rögzítik, hogy a Magyarország 2013-as költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. tv. 72.§ alapján a Magyar Állam az Adós adósságállományát részben átvállalja.
- 3.) Adós rögzíti, hogy a részbeni átvállalás hatálya alá tartozik a fenti váltójogviszonyból származó adósság is.

- 4.) Felek rögzítik továbbá, hogy az átvállalás feltételeként a fenti jogszabály 72.§ (5) bek-e azt a kötelezettséget rója az Adósra, hogy a váltójogviszonyt (az abból származó adósságot) alakítsa át működési vagy fejlesztési célú hiteljogviszonnyá. Ennek határideje a tételes adósságátvállalást megalapozó megállapodás aláírását megelőző 15 naptári nap.
- 5.) Felek a fentiek alapján megállapodnak abban, hogy a Hitelező **15.832.242 CHF összegű annuitásos, fejlesztési célú hitelt nyújt** Adós számára jelen szerződés, a vonatkozó jogszabályok alapján. Hitelnyújtás alatt a felek a Hpt. 2. számú melléklet 10. pontjában foglaltakat értik. A szerződés tárgya továbbá hitel nyújtásához szükséges hitelszámla megnyitása és vezetése.
- 6.) Felek megállapodnak abban, hogy a hitel folyósításának, elszámolásának és visszafizetésének pénzneme: CHF
- 7.) Felek rögzítik, hogy a hitel összegét Adós kizárólag a jelen szerződés II/1. pontjában meghatározott váltójogviszony megszüntetésére használhatja fel.
- 8.) Felek rögzítik és Hitelező kifejezetten tudomásul veszi, hogy a hitelt a kiváltandó váltóban foglalt feltételekkel lehet nyújtani, attól eltérni nem lehet. Felek ezáltal megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés, vagy a Hitelező bármely, a jelen szerződésre egyébként irányadó Üzletszabályzata, vagy egyéb, a jelen szerződésre kiható egyoldalúan megállapított rendelkezése az érintett váltóra vonatkozó konkrét előírásokkal ellentétes lenne, akkor azon szabályok nem alkalmazhatóak jelen hiteljogviszonyra, hanem a váltóra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

III. A HITELÖSSZEG, TOVÁBBÁ A HITELSZÁMLA VEZETÉSÉNEK DÍJA VISSZAFIZETÉSE ÉS ESEDÉKESSÉGEK

- 9.) A hitelösszeg visszafizetésére az alábbi szabályok alkalmazandóak.
- 10.) Adós a hitel esedékes tőke-, és kamattörlesztését köteles egyenlő részletekben évente (minden év március 01. napján) teljesíteni.
- 11.) Az éves törlesztő részletek mértéke azonos, csak az egyes törlesztő részletek tőke- és kamat aránya eltérő.
- 12.) A hitel fix összegű kamattal terhelt, így az a hiteljogviszony végéig nem módosítható
- 13.) Az adóst terhelő törlesztési kötelezettséget az alábbiak szerint kell Adósnak teljesíteni:

Törlesztés időpontja	Tőketörlesztés	Kamat törlesztés
2014. 03.01.	1.248.441 CHF	6.665 CHF
2015. 03.01.	1.238.337 CHF	16.769 CHF
2016. 03.01.	1.227.731 CHF	27.375 CHF
2017. 03.01.	1.215.725 CHF	39.381 CHF
2018. 03.01.	1.200.581 CHF	54.525 CHF
2019. 03.01.	1.180.041 CHF	75.065 CHF
2020. 03.01.	1.157.944 CHF	97.162 CHF

2021. 03.01.	1.132.702 CHF	122.404 CHF
2022. 03.01.	1.106.108 CHF	148.998 CHF
2023. 03.01.	1.079.657 CHF	175.449 CHF
2024. 03.01.	1.052.824 CHF	202.282 CHF
2025. 03.01.	1.022.477 CHF	232.629 CHF
2026. 03.01.	998.403 CHF	256.703 CHF
2027. 03.01.	971.271 CHF	283.835 CHF

- 14.) Felek megállapodnak abban, hogy a hitelfolyósítással összefüggésben semmiféle ún. egyszeri költség (pl. hitelbírálati díj, egyszeri folyósítási költség, közjegyzői díj, stb.) nem számolható fel.
- 15.) Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítése folyamán Adós a hitel (tőke) összegén kívül csak a fenti fix összegű kamatokat köteles megfizetni, Hitelező ezen kívül semmilyen más költséget, díjat, jutalékot egyéb, az Adóst terhelő tételt nem számolhat fel, kivéve a hitelszámla vezetés díját.
- 16.) Adós előleget semmiféle jogcímen nem fizet.
- 17.) Adós tőke és kamatfizetésre először 2014. március 01. napján köteles.
- 18.) Adós a tőke és kamat összegét a Kbt. 130. § (3) bekezdése szerint átutalással az esedékességi időpontokban teljesíti a jelen szerződésben foglalt feltételekkel.
- 19.) Adós a hitelszámla vezetésének díját havonta fizeti meg Hitelező számára 30 napos fizetési határidővel a Kbt. 130.§ (3) bekezdése alapján.
- 20.) Adós a kifizetések során az Adózás rendjéről szóló törvény 36/A. §-ában foglaltakat teljes körben alkalmazza.
- 21.) Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy Adós az általa meghatározott bármely időpontban jogosult az előtörlesztésre (akár teljes összegben, akár részben). Ebben az esetben a fentiekben rögzített kamatösszegek – jelen szerződés módosítása nélkül – automatikusan az előtörlesztésnek megfelelően módosulnak.
- 22.) Késedelmes teljesítés esetén – amennyiben jelen szerződés vagy vonatkozó okirat magasabb kamatmértéket nem határoz meg - az Adós köteles a késedelem időtartamával arányos és a Ptk-ban meghatározott (301/A.§) mértékű késedelmi kamatot megfizetni.

IV. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, ANNAK MEGSZŰNÉSE, FELELŐSSÉGI SZABÁLYOK, SZERZŐDÉSI BIZTOSÍTÉKOK

- 23.) Felek rögzítik, hogy a hitel futamideje 15 év (2013-2027), azzal, hogy a hitelszámlavezetés díján felül fizetési kötelezettség az Adóst először csak 2014. évben terheli.
- 24.) A jelen hitelszerződés a fentiek figyelembevételével a mindkét fél szerződésszerű teljesítését követően szűnik meg.
- 25.) Felek rögzítik, hogy a hitelösszeg rendelkezésre bocsátásának (folyósításának) határideje a szerződéskötéstől számított 2 munkanap, de legkésőbb 2013. június 12.

napja. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a fenti határidő alatt azt kell érteni, hogy a teljes hitelösszeg a fenti napig az Adós számláján rendelkezésre álljon úgy, hogy a teljes hitelösszeggel Adós – jelen szerződésben foglalt célból – minden további feltétel nélkül rendelkezni tudjon.

- 26.) Felek megállapodnak abban, hogy Hitelező köteles a fentiek elmaradásából származó valamennyi kár megtérítésére, amennyiben a hitelösszeg teljes mértékben legkésőbb a fenti napig nem áll az Adós rendelkezésére, vagy rendelkezésére áll, de a Hitelező oldaláról felmerült bármely okból azt részben vagy egészben nem tudja a jelen szerződésben meghatározott célra felhasználni. Az esetleges kártérítésnél kárként kell különösen figyelembe venni, azt az Adóst terhelő fizetési kötelezettségét – ide értve a jelen szerződésből eredő fizetési kötelezettségeket is -, mely abból keletkezett, hogy a Magyar Állam a tartozást nem vállalta, vagy csak részben vállalta át.
- 27.) Felek rögzítik, hogy szerződési biztosítékot (szerződést biztosító mellékkötelezettségeket) jelen szerződésben nem alkalmaznak.
- 28.) Hitelező jelen szerződéssel kifejezetten és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy az Adós a Magyarország 2013. évi központi költségvetéséről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72.§ alapján a tartozásátvállalásra vonatkozó szerződést a Magyar Állam képviselőjével megkösse. Hitelező ismételten kijelenti, hogy tudomása van a fenti jogszabályhely tartalmával, és az Előzmények c. részben leírtakkal, így ezen szerződést ennek ismeretében köti meg. Hitelező kijelenti, hogy Adóssal szemben a bekövetkező tartozásátvállalás okán a jövőben semmiféle jogcímen igényt nem érvényesít.
- 29.) Adós jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a jelen szerződéssel érintett feladat ellátásáról gondoskodni tudjon - ha
- a. a Hitelezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
 - b. a Hitelező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A jelen pont szerinti felmondás esetén a Hitelező a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

V. EGYÉB MEGÁLLAPODÁSOK

- 30.) Hitelező kijelenti, hogy a feladat ellátásához szükséges személyi és tárgyi feltételekkel rendelkezik.
- 31.) Felek kijelentik, hogy a tevékenységük során a tudomásukra jutott üzleti titkot (különösen banktitkot) megőrzik. Üzleti titokként definiálnak minden olyan adatot, mely jelen szerződés keretein belül a másik féllel kapcsolatban a tudomásukra jut. Az üzleti és a banktitok fogalma alatt a jogszabályban meghatározott fogalommeghatározást kell alkalmazni (Hpt. 49-54.§).

- 32.) Adós felhatalmazza a Hitelintézetet, hogy jelen jogviszony tartalmáról, az Adóst az adott időpontban terhelő kötelezettségekről a Magyar Állam, ill. annak képviselője felé adatot szolgáltatson.
- 33.) A titoktartási kötelezettség megszegéséből eredő kárért az ezért felelős fél kártérítési kötelezettséggel tartozik.
- 34.) Felek titoktartási kötelezettsége kiterjed a munkavállalókra, valamely polgári jogi szerződés alapján munkavégzésre irányuló jogviszony, vagy más jogviszony alapján a féllel kapcsolatban lévő egyéb személyekre is. Ezen személyek magatartásáért a titoktartási kötelezettség viszonylatában az érintett fél, mint saját magatartásáért felel.
- 35.) Nem terheli a titoktartási kötelezettség a Feleket, ha jogszabály valamely adatot nyilvános adatnak minősít, vagy nyilvánosságra hozatalát előírja, továbbá ha valamely szervet jogszabály hatalmaz fel az adat megismerésére.
- 36.) Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen.
- 37.) Felek képviseletére (jognyilatkozat tételére) az ott megjelölt esetleges korlátozásokkal az alábbi személyek jogosultak kizárólagosan:
- Adós részéről:
 - Név, beosztás:
 - Elérhetőségei:, illetőleg a Adós székhelye
 - Jognyilatkozat tétel esetleges korlátozása, a korlátozás köre: ---
 - Hitelező részéről:
 - Név, beosztás: ügyvezető
 - Elérhetőségei:, illetőleg a Hitelező székhelye
 - Jognyilatkozat tétel esetleges korlátozása, a korlátozás köre: ---
- 38.) Felek jelen szerződésből eredő jogvitákat elsősorban békés úton kívánják rendezni, ennek sikertelensége esetén kikötik az Adós székhelye szerint illetékes bíróságok kizárólagos illetékességét.
- 39.) Felek megállapodnak abban, hogy Hitelező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Hitelező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- 40.) Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Hitelező az Adós számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről Adóst haladéktalanul értesíti.
- 41.) Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor jelen szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
- 42.) Jelen szerződés csak a Kbt. 132.§ alapján módosítható.
- 43.) A szerződés rendelkezései irányadóak, a Polgári Törvénykönyvben, a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvényben, a pénzforgalomról és a bankhitelről szóló jogszabályokban foglaltak.

- 44.) Adós kijelenti, hogy a szerződés aláírását megelőzően az Általános Szerződési Feltételeknek minősülő iratokat (továbbiakban: Ászf) megismerte, az azokban foglaltakat magára nézve kifejezetten elfogadja azzal, hogy amennyiben az ÁSZF bármely rendelkezése ellentétes lenne a közbeszerzési eljárás lezárásaként megkötött szerződéssel, ill. a közbeszerzési eljárás iratanyagával akkor az ÁSZF, szerződésbe vagy közbeszerzési eljárás iratanyagának rendelkezésébe ütköző pontjai helyett szerződés rendelkezései az irányadók.
- 45.) Felek megállapodnak abban, hogy a Hitelező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Hitelező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.
- 46.) Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Hitelező az Adós számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről az Adóst haladéktalanul értesíti.
- 47.) Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a közbeszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor jelen szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része, és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
- 48.) A szerződés az utolsónak aláíró fél általi aláírásának napján lép hatályba.
- 49.) Jelen szerződés megegyező, eredeti példányban készült el, elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás iratanyaga (Adós példányához csatolva). A szerződés a mindkét fél aláírásra és kötelezettségvállalásra jogosult vezető tisztségviselőjének (Hitelezőnél cégszerű) aláírása esetén érvényes.

Szerződő felek a fenti megbízási szerződést átolvasás, értelmezés és alapos megfontolás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag írták alá, az érvényes aláírásra megszabott alakban.

Budapest, 2013.

.....

Adós

.....

Hitelező

Ellenjegyzem:

4. KÖTET
AJÁNLOTT IGAZOLÁS- ÉS NYILATKOZATMINTÁK

TARTALOM- ÉS A KBT. 49. § (2) BEKEZDÉSE SZERINTI IRATJEGYZÉK

	Oldalszám
Tartalomjegyzék (1. sz. melléklet)	
Felolvasó lap (2.1. és 2.2. sz. melléklet)	
I. FEJEZET: KIZÁRÓ OKOKKAL KAPCSOLATBAN ELŐÍRT NYILATKOZATOK, IGAZOLÁSOK	
Nyilatkozat a kizáró okok fenn nem állására vonatkozóan ajánlattevő, alvállalkozó és az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet vonatkozásában A Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pont kc) alpontja tekintetében az ajánlattevő nyilatkozata arról, hogy olyan társaságnak minősül-e, melyet nem jegyeznek szabályozott tőzsdén vagy amelyet szabályozott tőzsdén jegyeznek; ha az ajánlattevőt nem jegyzik szabályozott tőzsdén, akkor a pénzmossásról szóló törvény 3. § r) pontja szerint definiált valamennyi tényleges tulajdonos nevének és állandó lakóhelyének bemutatását tartalmazó nyilatkozatot szükséges benyújtani; amennyiben a pénzmossásról szóló törvény 3. § r) pontja szerinti tényleges tulajdonos nincsen, az ajánlattevő erre vonatkozó nyilatkozata	
Igazolások (a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2-10. §-ában foglaltak szerint)	
II. FEJEZET: GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYI ALKALMASSÁGGAL KAPCSOLATBAN ELŐÍRT NYILATKOZATOK, IGAZOLÁSOK	
P/1. Ajánlattevő a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszszámított három évre vonatkozó - áfa nélkül számított – közbeszerzés tárgyának megfelelő tevékenységből (hitel folyósítása) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevételeiről szóló nyilatkozatot, attól függően, hogy ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak.	
III. FEJEZET: MŰSZAKI, ILLETVE SZAKMAI ALKALMASSÁGGAL KAPCSOLATBAN ELŐÍRT NYILATKOZATOK, IGAZOLÁSOK	
M/1. Ismertesse a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 15. § (3) bekezdés a) pontja alapján az eljárást megindító felhívás feladásától visszafelé számított 3 évben (36 hónapban) teljesített CHF alapú hitelszolgáltatási referenciáit a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 16. § (1) bekezdésében meghatározott formában és a 16.§ (2) bekezdés szerinti tartalommal igazolva. Az igazolás, illetve nyilatkozat tartalmazza az alábbi adatokat: a teljesítés ideje, a szerződést kötő másik fél, a szolgáltatás tárgya, ez ellenszolgáltatás összege, továbbá nyilatkozat arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e.	
IV. FEJEZET: AZ AJÁNLATI FELHÍVÁSBAN ELŐÍRT EGYÉB NYILATKOZATOK, IGAZOLÁSOK	

Ajánlati nyilatkozat, különösen a Kbt. 60. § (3) és (5) bekezdésére vonatkozóan	
Ajánlattevői nyilatkozat alvállalkozókra vonatkozóan (Kbt. 40. § (1) bekezdés a) és b) pont)	
Ajánlattevői nyilatkozat alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet vonatkozásában	
Változásbejegyzési (elektronikus) kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás (csak akkor kell csatolni, ha változásbejegyzés van folyamatban)	
Aláírási címpéldány/aláírási minta	
A cégkivonatban nem szereplő kötelezettségvállalók esetében a cégjegyzésre jogosult személytől származó, ajánlat aláírására vonatkozó (a meghatalmazott aláírását is tartalmazó) írásos meghatalmazás teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalva	
Konzorciumi megállapodás (közös ajánlattétel esetén)	
Szerződéstervezet kitöltve csatolandó	
Az ajánlat teljes terjedelmében csatolandó elektronikus adathordozón (CD DVD)	
V. FEJEZET: ÜZLETI TITKOT TARTALMAZÓ IRATOK (ADOTT ESETBEN)	önálló mellékletben
VI. FEJEZET: AZ AJÁNLATTEVŐ ÁLTAL BECSATOLNI KÍVÁNT DOKUMENTUMOK (ADOTT ESETBEN)	

2.1. számú melléklet

FELOLVASÓLAP
(önálló ajánlattétel esetén)

1. Ajánlattevő:

Név: _____

Székhely: _____

Telefon: _____

Fax: _____

E-mail: _____

2. Ajánlattétel tárgya: Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására

3. Ajánlat:

Bírálati szempont (legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás)	
hitelszámlavezetési díj (havi Ft)	Ft/hó

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

FELOLVASÓLAP
(közös ajánlattétel esetén)

1. Ajánlattevői konzorcium

Név: _____
Székhely: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-mail: _____
Tagok adatai (név, székhely): _____

Tagok adatai (név, székhely): _____

2. Ajánlattétel tárgya: Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására**3. Ajánlat:**

Bírálati szempont (legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás)	
hitelszámlavezetési díj (havi Ft)	Ft/hó

Keltetés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

AJÁNLATI NYILATKOZAT¹
különösen a Kbt. 60. § (3) és (5) bekezdésére vonatkozóan

Alulírott _____ mint a(z) _____
(székhely: _____) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott
képviselője² – az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés gondos áttekintése után ezennel kijelentem, hogy:

- az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglalt valamennyi feltételt megismertük, megértettük és azokat a jelen nyilatkozattal elfogadjuk,
- a szerződést – amennyiben, mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk – készek vagyunk megkötni és teljesíteni,
- a kért ellenszolgáltatás összege: lásd a „Felolvasólap”-on,
- elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitételt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van az ajánlati felhívással vagy a dokumentációval vagy azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen,
- amennyiben nyertesnek nyilvánítanak bennünket – vagy az eredményhirdetésen második helyezettként az Ajánlatkérő által megjelölésre kerülünk és a nyertes a szerződéskötéstől visszalép –, akkor a szerződést megkötjük, és szerződést teljesítjük a dokumentációban, a szerződéstervezetben és az ajánlatunkban lefektetettek szerint,
- társaságunk a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény alapján mikro vállalkozásnak / kisvállalkozásnak / középvállalkozásnak minősül / nem tartozik a 2004. évi XXXIV. törvény hatálya alá.³

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

² Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni!

³ Kérjük a nyilatkozat tartalmának megfelelő részt aláhúzni!

AJÁNLATTEVŐI NYILATKOZAT⁴
a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (Kbt.)
40. § (1) bekezdés a) és b) pontja tekintetében

Alulírott _____ mint a(z) _____
 (székhely: _____) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott
 képviselője⁵ – az ajánlati felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás,
 kikötés gondos áttekintése után – a Kbt. 40. § (1) bekezdés a) és b) pontban foglaltaknak
 megfelelően ezennel kijelentem, hogy a(z) _____ mint
 Ajánlattevő/Közös Ajánlattevő⁶

az alábbi – a közbeszerzés részét képező – területekre (teljesítésre) vonatkozóan kíván
 alvállalkozót igénybe venni; továbbá az ezen részek tekintetében a közbeszerzés értékének tíz
 százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat, valamint a
 közbeszerzésnek azt a százalékos arányát, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók
 közre fognak működni a következő táblázatban mutatjuk be.

	I. Közbeszerzés részét képező teljesítés megnevezése ⁷	II. A közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók	III. Igénybevétel mértéke az árubeszerzés értékének egészéhez mérten a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók közül (%)
1.			
2.			
...			

vagy

nem kíván a szerződés teljesítéséhez alvállalkozót igénybe venni.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

 (cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
 meghatalmazott képviselő aláírása)

⁴ A nyilatkozatot közös ajánlattétel esetén valamennyi tag vonatkozásában be kell nyújtani!

⁵ Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni!

⁶ Kérjük a nyilatkozat tartalmának megfelelő részt aláhúzni!

⁷ Nemleges nyilatkozat esetén a táblázatot kérjük üresen hagyni!

AJÁNLATTEVŐI NYILATKOZAT⁸
az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet vonatkozásában

Alulírott _____ mint a(z) _____
 (székhely: _____) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott
 képviselője⁹ az ajánlati felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás,
 kikötés gondos áttekintése után¹⁰

- ezennel megjelölöm az alábbi céget, mint az ajánlattevő által az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezetet

	Az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet megnevezése, székhelye ¹¹	Az alkalmassági feltétel, amelynek igazolásához a szervezetet igénybe vesszük	Kbt. 55. § (6) bekezdés a), b), c) pont szerinti igénybevétel megnevezése
1.			
2.			
...			

vagy

- kijelentem, hogy társaságunk nem vesz igénybe az alkalmasság igazolására más szervezetet (kapacitást nyújtót).

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

 (cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
 meghatalmazott képviselő aláírása)

⁸ A nyilatkozatot közös ajánlattétel esetén valamennyi tag vonatkozásában be kell nyújtani!

⁹ Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni.

¹⁰ Kérjük a nyilatkozat tartalmának megfelelő részt aláhúzni! Kapacitást nyújtó szervezet igénybevétele esetén a Kbt. 55. § (5)-(6) bekezdés szerinti nyilatkozatokat, illetve dokumentumokat az ajánlathoz csatolni szükséges!

¹¹ Nemleges nyilatkozat esetén a táblázatot kérjük üresen hagyni!

**Kbt. 55. § (5) bekezdés szerinti nyilatkozat a rendelkezésre bocsátott erőforrás(ok)
szerződés teljesítése alatt történő rendelkezésre állásáról**

Alulírott, mint a (székhely)
cégjegyzésre jogosult képviselője nyilatkozom, hogy a Ajánlatkérő által
„**Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására**” elnevezésű
közbeszerzési eljárásban a(z) ajánlattevő nyertessége
esetén az általam képviselt szervezet által ajánlattevő rendelkezésére bocsátott erőforrás(ok)
(.....) rendelkezésre fognak állni a szerződés teljesítésének időtartama
alatt.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

NYILATKOZAT¹²

a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 15. § (3) bekezdés a) pontja alapján az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított megelőző három évben legjelentősebb szolgáltatásai

Alulírott _____ mint a(z) _____ (székhely: _____) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott képviselője¹³ ezennel kijelentem, hogy a(z) _____ mint ajánlattevő/ közös ajánlattevő/alvállalkozó/ az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet¹⁴ az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított megelőző három évben az alábbi közbeszerzés tárgya (hitel folyósítása) szerinti szolgáltatásokat teljesítette:

Szerződést kötő másik fél (neve, székhelye)	Teljesítés ideje (időtartama, -tól -ig)	Szolgáltatás tárgya	Az ellenszolgáltatás összege vagy a korábbi szolgáltatás mennyiségére utaló más adat megjelölése (CHF)	A teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt? (igen/nem)

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen meghatalmazott képviselő aláírása)

¹³ Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni!

¹⁴ A nyilatkozattevő személye szerint a megfelelő rész aláhúzendő!

MEGHATALMAZÁS

Alulírott _____ mint a(z) _____
(székhely: _____) ajánlattevő/alvállalkozó/ az alkalmasság
igazolására igénybe vett más szervezet ¹⁵ cégjegyzésre jogosult képviselője ezennel
meghatalmazom _____ (szig.sz.: _____; szül.: _____;
an.: _____; lakcím: _____), hogy a „Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat
számára váltó átalakítására” tárgyú nyílt közbeszerzési eljárás kapcsán készített ajánlatunkat
aláírásával lássa el, helyettem és nevemben eljárva nyilatkozatot tegyen, jogokat szerezzen és
kötelezettségeket vállaljon.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(meghatalmazó cégjegyzésre jogosult
képviselőjének aláírása)

(meghatalmazott aláírása)

Előttünk, mint tanúk előtt:

Aláírás:

Név:

Lakcím:

Aláírás:

Név:

Lakcím:

¹⁵ A nyilatkozattevő személye szerint a megfelelő rész aláhúzandó!

NYILATKOZAT
a kizáró okok vonatkozásában

Alulírott _____ mint a(z) _____
(székhely: _____) ajánlattevő szervezet cégjegyzésre jogosult képviselője a Józsefvárosi Önkormányzat, mint Ajánlatkérő által "Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására" tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás során az alábbi nyilatkozatot teszem a kizáró okok vonatkozásában¹⁶:

Nem állnak fenn velünk szemben a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvényben foglalt alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Kbt. 56. § (1) bekezdés:

f) korábbi – három évnél nem régebben lezárult – közbeszerzési eljárásban hamis adatot szolgáltatott és ezért az eljárásból kizárták, vagy a hamis adat szolgáltatását jogerősen megállapították, a jogerősen megállapított időtartam végéig;

i) korábbi közbeszerzési eljárás eredményeként 2010. szeptember 15-ét követően kötött szerződésével kapcsolatban az alvállalkozója felé fennálló (vég- vagy részszámlából fakadó) két éven belül született jogerős és végrehajtható közigazgatási, vagy bírósági határozatban megállapított fizetési kötelezettsége 10%-ot meghaladó részét, az ilyen határozatban megállapított fizetési határidőn belül nem teljesítette, annak ellenére, hogy az ajánlatkérőként szerződést kötő fél a részére határidőben fizetett

Kbt. 57. § (1) bekezdés:

a) gazdasági vagy szakmai tevékenységével kapcsolatban – öt évnél nem régebben meghozott – jogerős bírósági ítéletben megállapított jogszabálysértést követett el;

b) a Tpt. 11. §-a, vagy az Európai Unió Működéséről szóló Szerződés 101. cikke szerinti – öt évnél nem régebben meghozott – jogerős és végrehajtható versenyfelügyeleti határozatban vagy a versenyfelügyeleti határozat bírósági felülvizsgálata esetén a bíróság jogerős és végrehajtható határozatában megállapított és bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el versenyeztetési eljárás során; vagy ha az ajánlattevő ilyen jogszabálysértését más versenyhatóság vagy bíróság – öt évnél nem régebben – jogerősen megállapította, és egyúttal bírságot szabott ki;

c) korábbi közbeszerzési eljárás alapján vállalt szerződéses kötelezettségének megszegését két éven belül kelt jogerős közigazgatási vagy bírósági határozat megállapította;

f) három évnél nem régebben súlyos, jogszabályban meghatározott szakmai kötelezettségszegést vagy külön jogszabályban meghatározott szakmai szervezet etikai eljárása által megállapított, szakmai etikai szabályokba ütköző cselekedetet követett el.

Kijelentjük továbbá, hogy alvállalkozóinkkal és az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezettel szemben nem állnak fenn a Kbt. 56. § (1) bekezdésében és az 57. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

¹⁶.A Magyarországon letelepedett ajánlattevő, közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők külön-külön teszik meg közjegyző vagy gazdasági, illetve szakmai kamara által hitelesített nyilatkozat formájában.

NYILATKOZAT
a kizáró okok vonatkozásában

Alulírott _____ mint a(z) _____
(székhely: _____) ajánlattevő szervezet cégjegyzésre jogosult képviselője a Józsefvárosi Önkormányzat, mint Ajánlatkérő által „Hitel nyújtása a Józsefvárosi Önkormányzat számára váltó átalakítására” tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás során az alábbi nyilatkozatot teszem a kizáró okok vonatkozásában¹⁷:

Nem állnak fenn velünk szemben a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvényben foglalt alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Kbt. 56.§ (1) bekezdés:

kc) olyan nem szabályozott tőzsdén jegyzett társaság, amelynek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti tényleges tulajdonosa nem megismerhető.

Nyilatkozom továbbá, hogy cégemet¹⁸

- szabályozott tőzsdén jegyzik / szabályozott tőzsdén nem jegyzik.

Amennyiben a céget szabályozott tőzsdén nem jegyzik, úgy¹⁹

- az alábbiakat nyilatkozom *a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról* szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerint definiált valamennyi tényleges tulajdonosról²⁰:

neve: _____, állandó lakóhelye: _____²¹

- nyilatkozom, hogy *a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról* szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti tényleges tulajdonos nincsen.

Kbt. 56. § (2) bekezdés:

¹⁷ A Magyarországon letelepedett ajánlattevő, közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők külön-külön teszik meg **egyszerű nyilatkozat** formájában.

¹⁸ Megfelelő válasz aláhúzendő!

¹⁹ Megfelelő válasz aláhúzendő!

²⁰ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerint **tényleges tulajdonos**:

ra) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,

rb) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben – a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 685/B. § (2) bekezdésében meghatározott – meghatározó befolyással rendelkezik,

rc) az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyleti megbízást végrehajtanak, továbbá

rd) alapítványok esetében az a természetes személy,

1. aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezetteket már meghatározták,

2. akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezetteket még nem határozták meg, vagy

3. aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléká felett, illetve az alapítvány képviselőjében eljár;

²¹ Szükség esetén bővíthető!

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő vagy részvételre jelentkező az a gazdasági szereplő, amelyben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résssel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amelynek tekintetében a Kbt. 56.§ (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételek fennállnak.

Amennyiben a több, mint 25%-os tulajdoni résssel vagy szavazati hányaddal rendelkező gazdasági társaság társulásként adózik, akkor az ilyen társulás tulajdonos társaságaira, amelyeket az alábbiakban nevezek meg:

neve: _____, székhelye: _____

A fenti megnevezettekre vonatkozóan a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja, illetve a Kbt. 56. § (2) bekezdésében meghatározott kizáró okok nem állnak fenn.

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

(cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
meghatalmazott képviselő aláírása)

NYILATKOZAT AZ ÁRBEVÉTELÉRŐL

a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján

Alulírott _____, mint a(z) _____
 (székhely: _____) cégjegyzésre jogosult/meghatalmazott
 képviselője²² ezennel kijelentem, hogy a(z) _____ mint
 ajánlattevő/közös ajánlattevő/az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet²³ az eljárást
 megindító felhívás feladásának napjától visszszámított 3 évre vonatkozóan az alábbi a
 közbeszerzés tárgyából (hitel folyósítása) származó árbevétellel rendelkezik:

	Közbeszerzés tárgyából származó árbevétel (áfa nélkül)
Egyszerű számtani átlag:	

Keltezés (helység, év, hónap, nap)

 (cégjegyzésre jogosult vagy szabályszerűen
 meghatalmazott képviselő aláírása)

²² Kérjük a nyilatkozatot aláíró személye szerint a megfelelő részt aláhúzni.

²³ A nyilatkozattevő személye szerint a megfelelő rész aláhúzandó!

**5. KÖTET
SZAKMAI LEÍRÁS**

15.832.242 CHF összegű annuitásos fejlesztési célú hitel nyújtása az önkormányzat számára váltó hitellé történő átalakítására a Magyarország 2013. évi központi költségvetésről szóló 2012. évi CCIV. törvény 72.§ (1) bekezdése és 72.§ (5) bekezdése, valamint a Magyar Állam és az önkormányzat között létrejött megállapodás alapján a váltóban szereplő feltételekkel azonos feltételek mellett.

A hitel folyósításának 2013. június 12. napjáig meg kell történnie.

A hitel futamideje 15 év (2013-2027), törlesztés 14 részletben az alábbiak szerint:

A hitel fix összegű kamatozása, minden év március 1-i törlesztéssel az alábbi összegekben:

Törlesztés időpontja	Tőketörlesztés	Kamat törlesztés
2014. 03.01.	1.248.441 CHF	6.665 CHF
2015. 03.01.	1.238.337 CHF	16.769 CHF
2016. 03.01.	1.227.731 CHF	27.375 CHF
2017. 03.01.	1.215.725 CHF	39.381 CHF
2018. 03.01.	1.200.581 CHF	54.525 CHF
2019. 03.01.	1.180.041 CHF	75.065 CHF
2020. 03.01.	1.157.944 CHF	97.162 CHF
2021. 03.01.	1.132.702 CHF	122.404 CHF
2022. 03.01.	1.106.108 CHF	148.998 CHF
2023. 03.01.	1.079.657 CHF	175.449 CHF
2024. 03.01.	1.052.824 CHF	202.282 CHF
2025. 03.01.	1.022.477 CHF	232.629 CHF
2026. 03.01.	998.403 CHF	256.703 CHF
2027. 03.01.	971.271 CHF	283.835 CHF

tőke- és kamattörlesztés gyakorisága: egyenlő részletekben évente (minden év március 01. napján történik). Az éves törlesztő részletek mértéke azonos, csak az egyes törlesztő részletek tőke- és kamat aránya eltérő.

A hitelt az állam átvállalja, ezért biztosíték nem köthető ki.

A hitelfolyósítással összefüggésben egyszeri költség (pl. hitelbírálati díj, egyszeri folyósítási költség, közjegyzői díj, stb.) nem számolható fel.

A hitelt a szerződéskötéstől számított 2 munkanapon belül folyósítani kell.

Bírálati szempontot kizárólag az ajánlati ár (havi hitelszámlavezetési díj HUF-ban) képez.